



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



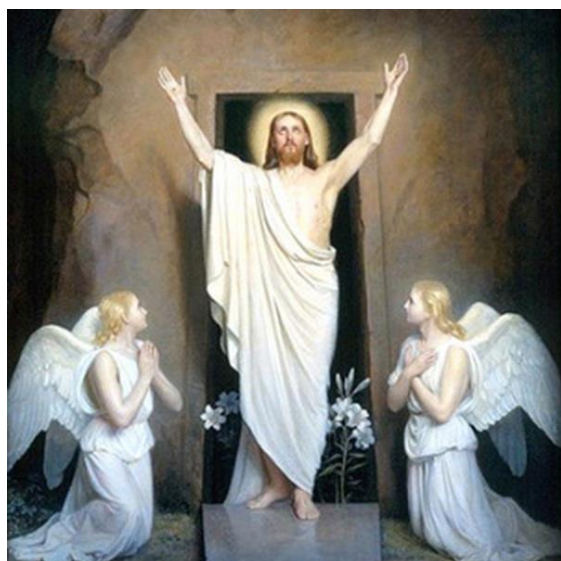
NIỀM TIN

CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH

Ngày 15 & 16 tháng 04 năm 2017

“Người phải sống lại từ cõi chết.”

(Ga: 20:1-9)



“Simon-Phêrô theo sau cũng tới nơi, ông vào trong mộ và thấy những dây băng nhỏ để đó, và khăn liệm che đầu Người trước đây, khăn này không để lẫn với dây băng, nhưng cuộn lại để riêng một chỗ...”

Mời vào trang 9 và 14 để tìm hiểu về ý nghĩa Thánh Lễ

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào: www.vmpwa.org

Giáo xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thê Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ

Giờ Lễ Trong Tuần

NGÀY THƯỜNG: 11:00 AM và 6:00 PM

THỨ BẢY: 4:00PM: (Các lớp Giáo Lý+ Việt Ngữ+TNTT)

và 6:00 PM

CHÚA NHẬT: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM
và 5:00 PM

Rửa Tội: Trong Các Thánh Lễ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 6:00 PM

Chúa Nhật: 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

Hôn Phối:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày.

Giải Tội:

Cuối tuần có giải tội trước các thánh lễ 30 phút. Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

Bí Tích Xức Dầu:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng giáo xứ:
(206) 325-5626

Văn Phòng Giáo Xứ:
(206) 325-5626 Ext. 4

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ
Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:
Thứ Hai đến Thứ Sáu
8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ:
Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext. 2

Linh Mục Phụ Tá:
Phanxicô Nguyễn Sơn Miên
(206) 325-5626 Ext. 3

Anthony Trần Hữu Lân

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Văn Kiên

Phó Chủ Tịch

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

Thư Ký

Gioan B. Trần Đình Thọ

Các Thành Viên

1. Gioan B. Lưu Công Tiên
2. Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
3. Giuse Bùi Tiệm
4. Đominicô Nguyễn Nghĩa
5. Theresa Cao Tuyết Khanh
6. Phêrô Hồ Anh Dũng
7. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
8. Mattheô Nguyễn Văn Đô
9. Đaminh Nguyễn Huy Hoàng
10. Vincent Trần Michael
11. Gioakim Nguyễn Quân
12. Theresa Trần Thanh Hương
13. Theresa Phạm Tú Ngọc
14. Phanxicô Nguyễn Lâm
15. Têrêsa Phạm Thị Quyên

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trục

Phó Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Phong Vũ

Thư Ký

Maria Nguyễn Thúy Duyên

Các Thành viên

1. Anna Trần Thị Hoa
2. Phaolo Phạm Michael Vũ
3. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng



LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Alleluia! Chúa đã sống lại thật! Alleluia!

Cùng với Mẹ Giáo Hội, chúng ta mừng lễ Chúa sống lại, một mầu nhiệm quan trọng và nền tảng đức tin của người Kitô hữu! **Chúa sống lại để đem lại cho chúng ta một tầm nhìn mới về cuộc sống, đó là sống một cách ý nghĩa, năng động, và tích cực dẫn thân trong cuộc sống hiện tại với niềm vui mừng và hy vọng.**

Trong niềm vui phục sinh, giáo xứ chúng ta tạ ơn Chúa đã ban cho chúng ta có 20 tân tòng được chịu phép rửa tội làm con Chúa trong tối vọng Phục Sinh năm nay. Các anh chị em tân tòng này đã cùng học hỏi trong suốt năm qua, và đã cảm nghiệm ơn Chúa và biến đổi cuộc sống của mình. Họ được kêu gọi để không chỉ mang danh là Kitô hữu mà còn sống đức tin một cách năng động trong gia đình và xã hội và trong gia đình giáo xứ này. Họ là những thành viên mới của gia đình giáo xứ, cùng đồng hành với các giáo hữu khác. Chúng ta cùng cầu nguyện, nâng đỡ và khuyến khích các Anh Chị Em tân tòng để họ được biết sống cuộc sống mới và biến đổi này trong suy nghĩ, lời nói và hành động mỗi ngày. **Mong ước của tôi cũng như của giáo xứ là các anh chị em tân tòng cảm thấy mình được tiếp đón quan tâm và được sống trong sự đùm bọc và gương sáng trong gia đình giáo xứ chúng ta.**

Cũng trong những tuần này giáo xứ chúng ta đã ráo riết chuẩn bị cho Tam Nhật Thánh cũng như Đại Hội Lòng Chúa Thương Xót (April 22-23, 2017). Tôi xin cảm ơn các tổ chức và ban ngành trong giáo xứ đã nhiệt tâm hy sinh thời gian, tài năng và công sức để trang trí, làm các công tác phụng vụ tốt đẹp: từ tập hát, diễn nguyện, nguyện ngắm, cho đến trang trí, đóng giàn kiệu hòm Chúa, và vệ sinh khu vực nhà thờ và khuôn viên giáo xứ. **Tôi nhận thấy sự năng động và các sáng kiến trong các công tác và trang trí mỗi năm.**

Chuẩn bị cho Đại Hội Lòng Chúa Thương Xót vào tuần tới, xin quý Ông Bà Anh Em cùng cầu nguyện cho sự quy tụ đầy ý nghĩa này. Cha Phêrô Nguyễn Văn Khải (dòng Chúa Cứu Thế), Sơ Khánh Vân và Sơ Phụng Quyên (dòng Đa Minh), và cha Bryan Dolejsi (giám đốc ơn gọi của Tổng Giáo Phận Seattle). Đức Cha Eusebio Elizondo sẽ đến chủ tế thánh lễ đại triều kính Lòng Chúa Thương Xót. Sẽ có phần hôn kính xương thánh Faustina và xưng tội. Tôi sẽ gửi bích chương Đại Hội bằng tiếng Anh và tiếng Việt đến các Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành, và giáo hữu của giáo xứ chúng ta. **Đồng thời xin quý Ông Bà Anh Chị Em quảng bá chương trình Đại Hội lòng Chúa Thương Xót đến các thân bằng quyến thuộc và bạn hữu bằng cách chuyển tiếp (forward) bích chương đến các email và facebook của họ.**

Xin Chúa chúc lành cho chúng ta một Mùa Phục Sinh hân hoan!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH

BÀI ĐỌC I: Cv 10, 34a. 37-43

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phêrô lên tiếng nói rằng: "Nhu anh em biết điều đã xảy ra trong toàn cõi Giuđêa, khởi đầu từ Galilêa, sau khi Gioan rao giảng phép rửa: ấy là Chúa Giêsu thành Nadarét. Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xúc dầu cho Người. Người đi khắp nơi, ban bố ơn lành và chữa mọi người bị quỷ ám, bởi vì Thiên Chúa ở cùng Người. Và chúng tôi, chúng tôi là chứng nhân tất cả những gì Người đã làm trong nước Do-thái, và tại Giêrusalem, Người là Đấng người ta đã giết treo Người trên thập giá. Nhưng ngày thứ ba, Thiên Chúa đã cho Người sống lại và hiện ra không phải với toàn dân, mà là với chúng tôi là nhân chứng Thiên Chúa đã tuyển chọn trước, chính chúng tôi đã ăn uống với Người sau khi Người từ cõi chết sống lại. Và Người đã truyền cho chúng tôi rao giảng cho toàn dân và làm chứng rằng chính Người đã được Thiên Chúa tôn làm quan án xét xử kẻ sống và kẻ chết. Mọi tiên tri đều làm chứng về Người rằng: Tất cả những ai tin vào Người, thì nhờ danh Người mà được tha tội

Đó là lời Chúa

Đáp Ca: Tv 117, 1-2. 16ab-17. 22-23

Đáp: Đây là ngày Chúa đã lập ra, chúng ta hãy mừng rỡ hân hoan về ngày đó

BÀI ĐỌC II: Cl 3, 1-4

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, nếu anh em đã sống lại với Đức Kitô, anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy nghĩ đến những sự trên trời, chứ đừng nghĩ đến những sự dưới đất. Vì anh em đã chết, và sự sống anh em được ẩn giấu với Đức Kitô trong Thiên Chúa. Khi Đức Kitô là sự sống anh em xuất hiện, bấy giờ anh em sẽ xuất hiện với Người trong vinh quang.

Đó là lời Chúa

Alleluia: 1 Cr 5, 7b-8a

Alleluia, alleluia! - Lễ Vượt Qua của chúng ta là Đức Kitô đã hiến tế vậy chúng ta hãy mừng lễ trong Chúa. - Alleluia

Phúc Âm: Ga 20: 1-9

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Ngày đầu tuần, Maria Mađalêna đi ra mồ từ sáng sớm khi trời còn tối và bà thấy tảng đá đã được lăn ra khỏi mồ, bà liền chạy về tìm Simon-Phêrô và người môn đệ kia được Chúa Giêsu yêu mến, bà nói với các ông rằng: "Người ta đã lấy xác Thầy khỏi mồ, và chúng tôi không biết người ta đã để Thầy ở đâu". Phêrô và môn đệ kia ra đi đến mồ. Cả hai cùng chạy, nhưng môn đệ kia chạy nhanh hơn Phêrô, và đến mồ trước. Ông cúi mình xuống thấy những khăn liệm để đó, nhưng ông không vào trong. Vậy Simon-Phêrô theo sau cũng tới nơi, ông vào trong mồ và thấy những dây băng nhỏ để đó, và khăn liệm che đầu Người trước đây, khăn này không để lẫn với dây băng, nhưng cuộn lại để riêng một chỗ. Bấy giờ môn đệ kia mới vào, dù ông đã tới mồ trước. Ông thấy và ông tin, vì chung các ông còn chưa hiểu rằng, theo Kinh Thánh, thì Người phải sống lại từ cõi chết.

Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyên

Lạy Đấng Phục Sinh, xin đem niềm vui đến trong tâm hồn chúng con. Chúa đã chết để đem sự sống mới cho chúng con. Xin đừng để chúng con mãi mê ngủ vùi trong tội lỗi, nhưng biết vùng dậy để đón mừng Mặt Trời Công Chính tươi sáng chiếu rọi vào tâm hồn chúng con. Cùng với Đức Giêsu Phục Sinh, chúng con reo vui cuộc chiến thắng khải hoàn. Amen. Alleluia.

Suy Niệm

1. Khi Chúa sống lại, Phúc Âm diễn tả nhiều phản ứng: vui, sợ, bất động, trốn chạy. Phản ứng của tôi ra sao?
2. Hãy tưởng tượng nếu Chúa hiện ra trước mặt tôi, chúc bình an cho tôi, và tôi sẽ thờ phượng Người ra sao?



THE MASS OF EASTER DAY

READING I: ACTS 10:34A, 37-43

Peter proceeded to speak and said: "You know what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power.

He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him.

We are witnesses of all that he did both in the country of the Jews and in Jerusalem.

They put him to death by hanging him on a tree.

This man God raised on the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead.

He commissioned us to preach to the people and testify that he is the one appointed by God as judge of the living and the dead.

To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name."

The word of the Lord

RESPONSORIAL PSALM PS 118:1-2, 16-17, 22-23

R : **This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.**

READING II: COL 3:1-4

Brothers and sisters: If then you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God.

Think of what is above, not of what is on earth. For you have died, and your life is hidden with Christ in God.

When Christ your life appears, then you too will appear with him in glory

The Word of the Lord.

GOSPEL: JN 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb.

So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have

taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him."

So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in.

When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place.

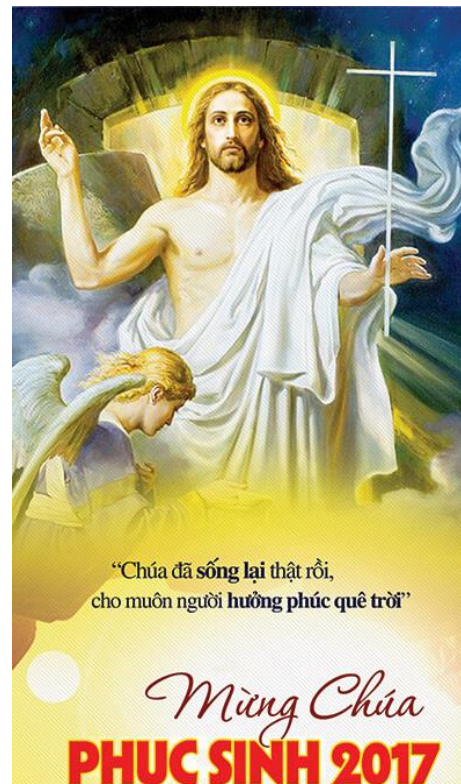
Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed.

For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.

The Gospel of the Lord

Reflections

1. There were different reactions to Jesus' resurrection: joy, fear, paralysis, running, or a combination. How do I react?
2. Image to myself Jesus appearing to me, saying "peace," and my doing Him homage.



TRANG PHỤNG VỤ

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 04 NĂM 2017

Ý CHUNG: Cầu cho mọi người biết tôn trọng và gìn giữ công trình sáng tạo như một hồng ân của Thiên Chúa.

Ý TRUYỀN GIÁO: cầu cho các Kitô hữu bị bách hại cảm nghiệm được sự hiện diện an ủi của Chúa Phục Sinh và tình liên đới của toàn thể Hội Thánh.

Thứ Hai 17-04 (Tr) Thứ Hai trong tuần Bát Nhật Phục Sinh. Cv 2:14,22-32; Tv 16:1-2,5,7-8,9-10,11; Mt 28:8-15

Thứ Ba 18-04 (Tr) Thứ Ba trong tuần Bát Nhật Phục Sinh. Cv 2:36-41; Tv 33:4-5,18-19,20,22; Ga 20:11-18

Thứ Tư 19-04 (Tr) Thứ Tư trong tuần Bát Nhật Phục Sinh. Cv 3:1-10; Tv 105:1-2,3-4,6-7,8-9; Lc 24:13-35

Thứ Năm 20-04 (Tr) Thứ Năm trong tuần Bát Nhật Phục Sinh. Cv 3:11-26; Tv 8:2,5,6-7,8-9; Lc 24:35-48

Thứ Sáu 21-04 (Tr) Thứ Sáu trong tuần Bát Nhật Phục Sinh. Cv 4:1-12; Tv 118:1-2,4,22-24,25-27; Ga 21:1-14

Thứ Bảy 22-04 (Tr) Thứ Bảy trong tuần Bát Nhật Phục Sinh. Cv 4:13-21; Tv 118:1,14-15,16-18,19-21; Mc 16:9-15

Chúa Nhật (23-04) Chúa Nhật II Phục Sinh Kính Lòng Thương Xót Chúa.

LƯU Ý

* **Thứ Bảy ngày 22 tháng 4** không có thánh lễ 4pm và 6pm. Chỉ có thánh lễ lúc 5 giờ.

* **Chúa nhật ngày 23 tháng 4** các giờ thánh lễ như sau:
7:30am, 9:30am và thánh lễ đại trào bế mạc Đại Hội lúc 4:00pm

MỜI THAM DỰ TƯỜNG NIỆM 30 THÁNG TƯ

Trân trọng kính mời toàn thể quý giáo hữu trong các Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, các Ban ngành cùng toàn thể cộng đoàn dân Chúa trong và ngoài giáo xứ tham dự buổi Thắp Nến Cầu Nguyện cho Việt Nam nhân lễ Tường Niệm 30 tháng Tư được cử hành tại nhà thờ giáo xứ vào **chiều thứ Bảy ngày 29 tháng 4 năm 2017 lúc 6 giờ.**

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự của quý Ông Bà Anh Chị Em.

Giáo xứ kính mời.



HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

| | |
|--------------------|---------------------|
| Phạm Sĩ Bằng | Vũ Thị Thảo |
| Trần Khải | Trịnh Công Nhu |
| Nguyễn Mạnh Tuất | Đình Thị Nhan |
| Bùi mạnh Hồ | Nguyễn Thị Nhân |
| Phạm Văn Tuấn | Ngô Thị Liêm |
| Nguyễn Sen | Nguyễn Thị Khải |
| Nguyễn Bộ | Kim Richard |
| Lê Văn Yên | Đỗ Thị Mỹ |
| Lê Thị Ôn | Cao Thị Phụng |
| Nguyễn Thắng | Nguyễn T. Phi |
| Bùi Hoàng Thư | Cụ Cúc |
| Bà Phạm Thị Nhón | Đình Văn Dũng |
| Nguyễn Kim Quang | Nguyễn T. Minh |
| Nguyễn Cao Thắng | Bà Cụ Trần Thị Chúc |
| Lê Văn Hồng | Trần Minh Nguyệt |
| Vũ Thành Hưng | Lê Thị Nga |
| Nguyễn Quyển | Nguyễn Trọng |
| Lê Bá Hộ | Lê Thị Hoa |
| Phạm Tiên | Phạm Thị Thu |
| Nguyễn Văn Quyết | Nguyễn Thị Dung |
| Nguyễn Nhật Minh | Đặng Thị Yến |
| Nguyễn Hùng | Phan Phước Khánh |
| Phạm thị Mùi | Nguyễn Văn Cảnh |
| Phạm Thanh Tâm | Nguyễn Thị Chính |
| Vũ Thị Ngọc Yến | Đỗ Thị Trọng |
| Nguyễn Văn Thọ | Vũ Đức Hồng |
| Tịnh Chu | Hoàng Thị Hoa |
| Nguyễn Thị Kim Anh | Trần Khắc Thiện |
| Phạm Thị Trâm | Nguyễn Ngọc Phi |
| Lê Thị Phán | Trần Thị Loan |
| Trần Khánh Kim | |

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

CHÚC MỪNG CÁC EM RỬA TỘI TRONG THÁNG 4



-Em Dominico Tạ Eric
-Em Maria Lê Thảo Angela
-Em Têrêsa Lê Trinh Alena
-Em Lucia Lê Bảo Hân Lisa

-Em Martin Hoàng Vi Mason
-Em Joseph Phạm Lương Ethan
-Em Maria Trương Courtney
-Em Giuse Trần Vũ David
-Em Giuse Trần Vũ Kelvin
-Em Vincent Huỳnh Donald

CHÚC MỪNG QUÝ ANH CHỊ TÂN TÒNG

Giáo xứ hân hoan chào đón quý anh chị em Dự Tòng đón nhận các Bí Tích Khai Tâm vào đêm Vọng Phục Sinh để chính thức trở thành con cái của Hội Thánh Chúa và là thành viên của Giáo xứ CTTĐVN. Xin Chúa luôn gìn giữ và nâng đỡ quý Anh Chị trong đời sống Đức Tin của người Kitô Hữu. Chúc mừng quý Anh Chị trong niềm vui Phục Sinh.

1. Maria Viên Đặng Tracy
2. Maria Quách Đặng Jenny
3. Lucia Phạm Tường Vy
4. Luca Vòng Xuân Quý
5. Martha Phạm Thị Mỹ Trinh
6. Maria Theresa Nguyễn Phi Oanh Natalie
7. John the Baptist Trần Thanh Nhật
8. Theresa of Lisieux Nguyễn Thị Xuân Trang

9. Giuse Trần G. Hon
10. Catarina Đào Thị Nhàn
11. Giuse Phạm Xuân Hòa
12. Lucia Nguyễn Thị Tuyết Ly
13. Phero Phạm Hoàng Em
14. Maria Nguyễn Xuân Mai (TL) Trang

15. Marie Madelena Đặng Thị Kim Lan
16. Anna Theresa Lê Thục Quyên
17. Lucia Phương Xuân Thảo
18. Maria Đặng Thị Quỳnh Trang
19. Dominic Nguyễn Vinh
20. Anna Nguyễn Sophia Trang



PHỤC SINH

Sáng nay buổi sớm tinh sương
Những người môn đệ trên đường đi thăm
Mộ Chúa, tới đó không xa
Sao như muốn dậm thật là nòn nao

Made-len chân chạy như bay
Trong lòng lửa đốt coi Thầy ra sao:
“Thầy ta giờ đã thế nào?”
“Cho ta mau thấy, ước ao gặp Ngài.”

Tình yêu rào rạt trong tim
Nồng nàn tha thiết như chìm trong Ai
Tình Ngài ghi dấu trong hồn
Lòng tràn vương vấn bồn chồn nhớ nhung

Tình yêu rào rạt trong tim
Nồng nàn tha thiết như chìm trong Ai
Trâm ngâm suy nghĩ mông lung
Mong sao gặp được tình chung bớt sầu

Mộ Ngài hiển hiện nơi đây
Tim sao hồi hộp bóng Thầy ở đâu?
Kìa là mộ trống không người
Xác Thầy biến mất ai cười nói đây?

Trong mộ chỉ thấy khăn quàng
Xếp trên phiến đá bằng hoàng láng lo
Làm sao tìm được xác Thầy?
Chắc người gác mộ muốn bày chuyện đây

Nàng ngồi thôn thức đau thương
Ai đà lấy xác, vẫn vương quá chừng
Lệ rơi lã chã hai hàng
Đón đau tim thất tình càng nát tan

Vội vàng quay lại báo tin:
“Thầy chẳng còn đó, không nhìn thấy ai!”
Phêrô cùng các bạn hiền
Hốt hải bỏ chạy đi liền xem sao

Nhìn vào ngôi mộ trống trơn
Bằng hoàng ngỡ ngàng từng cơn buồn phiền
Hai người áo trắng cảm thương:
“Thầy đã sống lại, còn vương vấn gì?”

Các Ngài mừng rỡ chạy về
Chúa nay sống lại muôn bề hân hoan
Phục sinh mừng Chúa khai hoàn
Đánh tan bóng tối thành toàn Ý Cha

Me nghe rộn rã trong tim
Nghe tin con Mẹ, muốn tìm Con Yêu
Mẹ buồn, Mẹ khóc bao đêm
Lắng lo mắt ngủ không kèm con đau

Nuôi Con ròng rã nhọc nhằn
Yêu chiều thương mến khó khăn tháng ngày
Nhưng nay quân dữ bạo tàn
Giết đi Con Mẹ, biết phàn nàn ai

Mẹ vâng theo Thánh ý Cha
Đồng công cứu chuộc trăm kha thế trần
Loài người luôn bội ân tình
Thương cho Con Mẹ một mình đón đau

Con nay đã sống lại rồi
Mẹ thương, Mẹ nhớ bồi hồi trong tim
Tình Mẹ như thác trên nguồn
Chảy dài xuống đáy vẫn cuộn cuộn trôi!

Hôm nay Ngày Chúa phục sinh
Nguyện cầu Thiên Chúa Uy Linh đoái nhìn
Xin cho được sống với Ngài
Muôn đời muôn kiếp không hoài lia xa

Quỳnh Hương

TRANG PHỤNG VỤ: TÌM HIỂU Ý NGHĨA THÁNH LỄ (tiếp theo)



7. Đây là ý nghĩa của màu sắc các phẩm phục phụng vụ ?

Mỗi màu sắc mang một ý nghĩa :

- Màu tím, màu của sự ăn năn, thống hối và của sự mong đợi, được dùng trong Mùa Chay và Mùa Vọng. Người ta cũng dùng màu tím trong thánh lễ và các nghi thức phụng vụ cầu cho những kẻ đã qua đời (trước Công Đồng Vaticanô II, dùng màu đen).

- Màu đỏ là màu máu và lửa, được dùng trong ngày Chúa nhật Thương khó (lễ Lá), thứ Sáu Tuần Thánh, Lễ Chúa Thánh Thần hiện xuống, trong các cử hành cuộc thương khó của Chúa, trong lễ kính các thánh Tông đồ, các thánh sử Tin Mừng và trong các lễ kính các thánh tử đạo.

- Màu trắng (có thể được thay thế bằng màu vàng) gọi lên sự trong sạch, tinh tuyền, nhất là vinh quang của Thiên Chúa, được dành cho các nghi thức phụng vụ và các thánh lễ Mùa Phục Sinh và Mùa Giáng Sinh ; cũng dùng trong các lễ kính, lễ nhớ về Chúa không phải là lễ kính nhớ cuộc thương khó của Người ; các lễ kính Đức Mẹ, các thiên thần, các thánh không phải là thánh tử đạo. Màu trắng còn diễn đạt sự phục sinh của Chúa Kitô cũng như sự phục sinh của chúng ta sau này. Nơi bàn tiệc thiên quốc những người được tuyển chọn đều mặc y phục trắng toát (xem sách Khải Huyền 7, 9).

-Màu xanh lá cây được dùng trong các thánh lễ trong Mùa Thường Niên hoặc Quanh Năm. Màu xanh lá cây là màu của niềm hy vọng và của sự sống. Khi thấy vị linh mục tiến lên bàn thờ trong phẩm phục màu xanh, điều đó cho chúng ta nghĩ rằng chúng ta là những người có niềm hy vọng lớn lao, là đoàn lũ hành đang được Chúa Kitô dẫn đến những cánh đồng cỏ xanh tươi của miền đất hứa...

-Màu hồng được sử dụng hai lần trong năm (Chúa nhật III Mùa Vọng và Chúa nhật IV Mùa Chay) để mời gọi tín hữu hưởng niềm vui thầm kín và an lành trong niềm trông đợi Đấng Cứu Tinh hoặc trong sự chuẩn bị đón mừng Chúa Kitô phục sinh. Tại Việt Nam, màu hồng thường được dùng trong thánh lễ hôn phối, trong bầu khí vui tươi, để diễn đạt tình yêu nam nữ, là hình ảnh của tình yêu Chúa Kitô với Giáo Hội của Người.

8. Tại sao khi bước vào nhà thờ, người ta làm dấu thánh giá với nước thánh ?

Bình nước thánh đặt nơi cửa nhà thờ mời gọi người tín hữu lấy tay chấm nước thánh và làm dấu thánh giá để nhắc họ nước của bí tích Thánh Tẩy.

Trong đêm Phục sinh, nghi thức rảy nước thánh đi kèm với việc cộng đoàn lặp lại lời tuyên hứa khi lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy.

Nghi thức an táng cũng dùng nước thánh để nhắc nhở rằng bí tích Thánh Tẩy mở đường và dẫn đến đời sống vĩnh cửu : những người tham dự được mời rảy nước thánh để tỏ cử chỉ thân thiện và niềm hy vọng.

9. Tại sao thánh lễ thường bắt đầu bằng một bài hát ?

Ca hát là cách diễn tả thông thường của bất cứ lễ hội nào. Và việc gặp gỡ Thiên Chúa luôn luôn là một lễ hội. Bài hát nhập lễ nhằm xóa tan sự lạnh lùng của mỗi người chúng ta và kết hợp chúng ta thành một cộng đoàn tình thương và sống động.

Hát là dấu chỉ niềm hoan lạc trong tâm hồn. Chúng ta hát để diễn tả sự hiệp nhất của cộng đoàn tham dự và để nói lên rằng chúng ta vui sướng được gặp lại nhau, như Thánh vịnh 132 đã biểu lộ :

"Ngọt ngào tốt đẹp lắm thay,

Anh em được sống sum vầy bên nhau !"

Niềm vui này phải được diễn tả cụ thể trong nghi thức đầu tiên của thánh lễ là sự tập hợp của đoàn dân Chúa.

10. Tại sao linh mục cúi hôn bàn thờ ?

Bàn thờ là nơi quan trọng nhất của nhà thờ, là trung tâm điểm của phụng vụ Thánh Thể.

Sở dĩ bàn thờ được coi là quan trọng, vì đó là nơi Thiên Chúa và con người gặp gỡ, liên kết với nhau, là nơi mà Thiên Chúa đến với loài người và loài người đến với Thiên Chúa. Bàn thờ cũng tượng trưng cho Chúa Kitô, mối giao tiếp tuyệt hảo của sự gặp gỡ giữa con người với Thiên Chúa, bởi vì trong ngôi vị của Chúa Kitô, vừa có bản tính Thiên Chúa, vừa có bản tính loài người.

Hơn nữa, Tân Ước xác quyết rằng Chúa Giêsu là "viên đá góc tường" dựa trên đó tất cả được xây dựng (Ep 2, 20). Do đó, bàn thờ bằng đá hoặc chứa đựng một viên đá trên đó biểu tượng cho Chúa Kitô.

Đối với người Do-thái, bàn thờ vừa là nơi tế lễ, vừa là chỗ thiết tiệc, là nơi mà con cái Thiên Chúa được nuôi dưỡng và giải khát.

Nếu bàn thờ có ý nghĩa phong phú như thế, bạn đừng lấy làm lạ khi thấy vị linh mục cúi hôn bàn thờ lúc bắt đầu thánh lễ. Đó là cử chỉ tôn kính đối với Chúa Kitô và đối với hy lễ của Người.

11. Dấu thánh giá mang ý nghĩa gì ?

"Nhân danh Chúa Cha, và Chúa Con, và Chúa Thánh Thần. Amen". Thánh lễ bắt đầu bằng dấu thánh giá, là một trong những dấu hiệu Kitô giáo cổ xưa nhất, và là dấu hiệu tuyệt hảo của người Kitô hữu.

Khi làm dấu thánh giá, chúng ta nhận biết mình thuộc về Chúa Kitô, bày tỏ niềm tin của chúng ta vào Chúa Kitô đã chết trên thánh giá vì chúng ta, chúng ta nói lên lòng ước muốn đón nhận sự phong phú khôn lường của thánh giá và ước muốn liên kết đời sống chúng ta với đời sống của Chúa Kitô chết trên thánh giá. Vậy, thánh giá quả là dấu chỉ sự cứu độ, sự cứu chuộc và sự phục sinh. Dấu thánh giá còn nhắc chúng ta về bí tích Thánh Tẩy của mình, bởi chúng ta đã được rửa tội "nhân danh Chúa Cha, và Chúa Con và Chúa Thánh Thần".

Dấu thánh giá là biểu thức của chính đức tin Kitô giáo, đó là sự hiện hữu của Thiên Chúa tình yêu được mạc khải bởi đời sống của Chúa Kitô. Do đó người ta hiểu tại sao các Kitô hữu thường làm dấu thánh giá và luôn luôn bắt đầu một nghi thức phụng vụ bằng dấu thánh giá.

(Mời đón đọc tiếp tuần tới)

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



LỜI CẢM Ạ

Hội Các Bà Mẹ xin chân thành cảm ơn quý Ông Bà, Anh Chị Em đã ủng hộ các thức ăn trong quán ăn giáo xứ tuần qua.

- Anh Chị Tự: 2 khay xôi - Anh Chị Tâm: 3 khay bánh đúc - Chị Triết: 1 khay bánh đúc - Anh Chị Luyện: 2 khay xôi. - Chị Năng: 100 cái bánh gai - Anh Chị Hiền & Thoa: hàng tháng ủng hộ 10 hộp giò sống - Chị Nhung: Chè đậu
- Chị Minh Hương: Chè đậu ván - Bà Lành: Chè & hành khô - Anh Chị Thuận hàng tháng ủng hộ bánh cam - Bà Hồng: ủng hộ bánh xu-xê - Chị Khuyên: Bánh gai- Chị Hải chè xôi nước- Chị Hằng: Chè thạch .

Xin cảm ơn đến quý Mẹ đã làm các loại bánh: Chị Thiệp, Chị Nhung, Chị Lan, Chị Bình, Chị Minh Hương, Mẹ Tâm, Mẹ Thanh, Mẹ Lan, Mẹ Tin, Mẹ Hân, Mẹ Thảo, Mẹ Thủy Dương, Mẹ Xuân, Chị Hồng, Chị Vân, Mẹ Cát, Mẹ Tươi, Anh Phong....

Xin chân thành cảm ơn quý Ông Bà Anh Chị Em đã đến giúp quán ăn Hội Các Bà Mẹ. Xin Chúa ban muôn ơn lành cho chúng ta.

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

LỜI CẢM Ạ GIA ĐÌNH CHA GIUSE NGUYỄN NGỌC PHI



Gia đình chúng con xin chân thành cảm tạ:

Đức Tổng Giám Mục Peter Sartain (Tổng Giáo Phận Seattle), Linh mục Chánh xứ Gioakim Đào Xuân Thành, quý linh mục phụ tá: Nguyễn Sơn Miên, Trần Hữu Lân. Bề Trên Phêrô Phạm Hương (phụ Giám Tỉnh Dòng Đaminh Việt Nam - Hải Ngoại) và quý linh mục Dòng Dòng Đaminh, quý linh mục Tổng Giáo Phận Seattle, quý Tu Sĩ Nam Nữ.

Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (TGP Seattle), Giáo xứ Thánh Giuse và các Hội Đoàn tại Vancouver BC (Canada), Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm-Calgary (Canada). Cộng đoàn Thánh Tâm (Auburn), Ca đoàn tổng hợp, Hội Phục Vụ Nhà Chúa, quý Giáo hữu xa gần.

Đã đến thăm viếng, an ủi, cầu nguyện, gởi vòng hoa, đến hiệp dâng thánh lễ an tang và tiễn đưa linh cửu linh mục Giuse Nguyễn Ngọc Phi, O.P tới nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Holyrood, WA.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì thiếu sót. Kính mong quý Cha và toàn thể quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng kính bái.
Em Nguyễn Thị Mai Hoa và Chồng

QUÁN ĂN GIÁO XỨ



Tuần này quán ăn giáo xứ có các món ăn đặc biệt và nhiều món Deli tuyệt hảo.

Kính mời quý ông bà anh chị em nhớ ghé quán ăn giáo xứ sau các thánh lễ để ủng hộ giáo xứ.

Ban phục vụ quán ăn kính mời

Tin Tài Chánh Tuần 09 Tháng 04 Năm 2017

Quỹ Điều Hành

| | |
|--|--------------------|
| Các thánh lễ: | \$7,753.00 |
| Xin khẩn Đức Mẹ: | \$865.00 |
| Quảng Cáo trên Niềm Tin: | \$1,153.85 |
| Rửa Tội: | \$150.00 |
| Quỹ hưu dưỡng linh mục: | \$5.00 |
| Linh tinh: Donation Đại Hội LCTX đợt 3 | \$485.00 |
| Chén cơm tình thương "Rice Bowl": | \$458.00 |
| Tổng thu - Quỹ Điều Hành: | \$10,869.85 |

* Ước tính chi hàng tuần dựa trên năm 2015 là \$15,000.00

Quỹ Xây Dựng

| | |
|--|--------------------|
| Đóng góp phát triển cơ sở: | \$29,783.00 |
| Quán Ăn: "Giáo xứ trả \$66.00 cho các thiện nguyện viên. | \$5,625.00 |
| Quán Giải Khát: | \$607.00 |
| Dịch vụ: Tiền Hoa Đám Tang. "Chưa trừ vốn" | \$3,400.00 |
| Linh Tinh: Cây giống su su | \$145.00 |
| Tổng thu - Quỹ Xây Dựng: | \$39,560.00 |
| All Deposit Quỹ Điều Hành & Xây dựng: | \$50,429.85 |



A. Chú giúp lễ (lễ sinh, thiếu nhi cung thánh) là ai ?

Là những người được trao phó sứ mạng phục vụ Bàn Thờ để giúp cộng đoàn sốt sắng tham dự phụng vụ.

B. Việc phục vụ Bàn Thờ phát xuất từ đâu ? Mỗi tín hữu đều có bổn phận phục vụ cộng đoàn. Vì vậy việc phục vụ của chú giúp lễ phát xuất từ ơn gọi của bí tích rửa tội.

C. Khi nào em được gọi là chú giúp lễ ? Sau khi em được học hỏi và huấn luyện để phục vụ cung thánh, thì em được gọi là chú giúp lễ.

D. Việc phục vụ tại cung thánh có ý nghĩa như thế nào ? Việc phục vụ tại cung thánh là dấu chỉ em được thay mặt cộng đoàn để phục vụ các cử hành phụng vụ.

E. Việc phục vụ bàn thờ có đem lại ích lợi gì cho em không ? Khi phục vụ bàn thờ em được gần gũi với Chúa và các cử hành thánh, giúp em tăng trưởng đức tin và lòng yêu mến Chúa.

F. Phái nữ có được giúp lễ không ? Có thể được tùy theo nhu cầu, tùy theo sự xét đoán của Giám mục (RS 47), nhưng truyền thống của Giáo Hội vẫn ưu tiên trao sứ mạng này cho phái nam vì phận vụ của người giúp lễ có mối liên hệ chặt chẽ với thừa tác vụ thánh của linh mục.

G. Việc giúp lễ có giúp ích gì cho ơn gọi linh mục không ? Giúp lễ là dịp tốt cho lễ sinh được ở gần Chúa hơn, được các linh mục dạy dỗ nhiều hơn, như cậu bé Samu-en ngày xưa ở trong Đền thờ với Thầy Hê-li (x. 1 Sm 3,3-19).

H. Chú giúp lễ phải học những gì ? Em phải học hỏi giáo lý đầy đủ, phải sống đức tin mạnh mẽ, phải tập kỹ lưỡng các nghi thức phụng vụ, đồng thời tập sống chung với các bạn lễ sinh khác.

I. Tại sao phải học giúp lễ ? Việc học giúp lễ để các lễ sinh có chung một tinh thần phục vụ, tăng trưởng lòng đạo đức và giúp các em trau dồi về phụng vụ.

J. Áo trắng dài của lễ sinh nói lên điều gì ?

Thường các lễ sinh mặc áo trắng dài để nhắc em nhớ đến chiếc áo ngày chịu phép rửa tội và em phải giữ tâm hồn sạch tội để xứng đáng phục vụ bàn thờ.

K. Tinh thần phục vụ của lễ sinh phải thế nào ?

Tinh thần phục vụ của lễ sinh phải hướng tới lợi ích thiêng liêng của cộng đoàn và chính mình bằng đời sống đạo đức, khiêm tốn và sẵn sàng.

L. Tại sao em phải cần tập giúp lễ ? Việc tập giúp lễ giúp em nắm vững phần công việc của mình, loại bỏ những căng thẳng và lo lắng trong buổi lễ, làm cho tâm trí em được thanh thản mà cầu nguyện và giúp cộng đoàn phụng vụ thêm sốt sắng.

M. Lễ sinh phải đi đứng thế nào ? Em bước đi trong tư thế nghiêm trang, ngang hàng với người bên cạnh và bước thẳng theo người đi trước, không quay ngang quay ngửa.

N. Lễ sinh phải ngồi thế nào ? Lễ sinh luôn chờ vị chủ tế ngồi trước rồi hãy ngồi. Cần ngồi thẳng lưng, hai tay đặt trên hai đầu gối.

O. Tư thế đôi tay của lễ sinh thế nào ? Tư thế đôi tay thông thường là :

- Chắp tay khi đứng và quỳ.
 - Khi làm công việc với một tay, thì tay kia để trước ngực.
 - Khi ngồi hai tay để trên đầu gối.
- (Xem Tiếp Trang 14)

TRANG HƯỚNG VỀ ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT



Vài nét về Thánh Nữ Faustina Kowalska Tông Đồ của Lòng Chúa Thương Xót (1905-1938)



Nữ tu Maria Faustina Kowalska, thường được gọi là Thánh Faustina, tên là Helena Kowalska, sinh vào ngày 25 tháng 08 năm 1905 tại thành phố Glogowiec, thời ấy thuộc Đế Quốc Nga. Chị qua đời vào ngày 05 tháng 10 năm 1938 vì chứng bệnh lao phổi tại tu viện Dòng Tỉ Muội Đức Mẹ Thương Xót ở Crakow, Balan. Chị đã được Đức Giáo Hoàng tôn phong hiển thánh vào ngày 30 tháng 04 năm 2000 với tước hiệu: Tông Đồ của Lòng Chúa Thương Xót.

Thánh nữ là một nhà thần bí vĩ đại của dân tộc Balan. Xuất thân từ một gia đình nông dân nghèo, Helena Kowalska là người con thứ ba trong mười anh chị em và chỉ được học đến lớp 2 tiểu học mà thôi.

Ngay từ nhỏ, chị đã là một cô bé rất đạo đức. Khi lên 15 tuổi, chị xin đi tu nhưng cha mẹ từ chối. Năm năm sau, khi lên 20 tuổi, chị được phép gia nhập Dòng Tỉ Muội Đức Mẹ Thương Xót, lấy tên là Maria Faustina Bí Tích Cực Thánh. Trong tu viện chị làm những công việc rất hèn mọn như lo bếp núc, vườn tược, giữ nhà và gác cổng. Chị làm tất cả mọi công việc với lòng khiêm nhường và vâng phục.

Vào ngày 22 tháng 02 năm 1931, chị Faustina được một thị kiến. Chúa Giêsu hiện đến với chị và chị thấy toàn thân Chúa rạng sáng và từ Trái Tim Cực Thánh Chúa tỏa chiếu hai luồng sáng Thương Xót phá tan bóng tối xung quanh tượng trưng cho sự chết. Chân Chúa đang bước tới gần con người để kêu gọi mọi người trông nhìn lên Chúa. Tay trái của Chúa chỉ vào tim như mời gọi con người hãy tin cậy vào Lòng Chúa Thương Xót. Còn tay phải Chúa giơ lên trong tư thế chúc lành và chuẩn bị ban ơn tha thứ. Chúa muốn mọi người, nhất là những tội nhân, tin cậy vào Lòng Thương Xót của Ngài. Vì vậy, Ngài đã truyền cho chị Faustina phải làm ra một bức ảnh, họa lại cảnh tượng trong thị kiến và ở phía dưới phải ký với dòng chữ: "Lạy Chúa Giêsu, con tin cậy vào Ngài".

Chúa ban cho chị Thánh Faustina một đặc phúc: Ngài gọi chị là Tông Đồ và Thư Ký của Lòng Thương Xót. Ngài còn truyền cho chị phải ghi chép lại Thông điệp Lòng Chúa Thương Xót trong quyển nhật ký của chị để nhiều người được biết đến và tin tưởng vào Ngài.

Từ năm 1931 đến 1938, trước khi Đệ Nhị Thế Chiến bùng nổ, chị Thánh Faustina liên tục đón nhận các thị kiến từ Chúa Giêsu. Chúa dạy rằng Lòng Thương Xót của Ngài vô biên vô tận và luôn sẵn chờ tất cả mọi người, nhất là các linh hồn tội lỗi hơn hết. Không những vậy, Chúa còn mặc khải và ban cho chị các phương thế để giúp con người đón nhận Lòng Chúa Thương Xót và đáp lại tình Ngài. Cuối cùng, Chúa hứa sẽ ban thưởng nhiều ân phúc cho những ai tin cậy và thể hiện Lòng Thương Xót.

Chị Faustina lâm bệnh nặng và phải chịu nhiều đớn đau, nhưng chị đã thâm lặn dâng tất cả lên Thiên Chúa làm hy lễ cầu thay cho các linh hồn tội lỗi. Vào ngày 5 tháng 10 năm 1938, chị Faustina qua đời tại Crako'w vì chứng bệnh lao phổi. Năm ấy chị được 33 tuổi!

Tuy vậy, Thông điệp Lòng Chúa Thương Xót đã được loan truyền nhiều nơi trước năm 1938. Nhất là vào thời Đệ Nhị Thế Chiến (1939 - 1945), hàng vạn người ở Balan, Lithuania và các nước Đông Âu đã tìm đến Lòng Chúa Thương Xót để được chở che và an ủi.

Hai mươi (20) năm sau, đúng như lời Thánh Faustina đã báo trước, việc loan truyền Lòng Chúa Thương Xót bị đình chỉ. Năm 1958, Tòa Thánh ra lệnh cấm phổ biến thông điệp Lòng Chúa Thương Xót, chỉ vì Tòa Thánh nhận được một bản dịch sai lạc, tạo hoang mang cho nhiều người. Rồi sau 20 năm, nhờ sự can thiệp của Đức Tổng Giám Mục Crako'w là Đức Cha Karol Wojtyla, Tòa Thánh ban sắc lệnh hóa giải việc cấm chỉ ấy vào ngày 15 tháng 05 năm 1978. Sáu tháng sau cũng trong năm ấy, Đức Hồng Y Tổng Giám Mục Karol Wojtyla được bầu lên làm Giáo Hoàng lấy tông hiệu là Gioan Phaolô Đệ Nhị.

Vào năm 1981, Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II ban hành Tông Thư Dives in Misericordia - Giàu Lòng Thương Xót, tuyên bố rằng Chúa Kitô là "Nguồn Thương Xót vô biên" và Ngài chính là "Lòng Thương Xót nhập thể". Đồng thời, Giáo Hội có "quyền và bổn phận" loan truyền Lòng Chúa Thương Xót cho toàn thế giới (Dives in Misericordia, n. 12-15).

Như Thánh nữ Faustina đã tiên đoán, việc sùng kính Lòng Chúa Thương Xót sẽ được loan truyền khắp nơi trên toàn thế giới và nay đã đến với dân Việt chúng ta. Dân Việt ta xuyên suốt thế kỷ 20 đã phải trải qua biết bao thăng trầm thương đau, không lời nào kể xiết. Những vết thương ấy vẫn còn hoành hành trong lòng mỗi một con dân Việt, nơi gia đình xã hội và đất nước. Dân Việt cần được chữa lành và không có liều thuốc nào linh nghiệm hơn là thần dược của việc sùng kính Lòng Chúa Thương Xót.

Liều thuốc ấy nay đã đến tay dân Việt mình. Vậy chúng ta hãy bước vào mầu nhiệm vô biên, chính là biên cả Lòng Thương Xót của Chúa Giêsu.

TRANG THÔNG TIN ĐẠI HỘI LÒNG THƯƠNG XÓT 2017



MỜI THAM DỰ ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT 2017

Giáo xứ long trọng mừng

ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT 2017

Vào ngày **22 và 23 tháng 4 năm 2017** với

CHỦ ĐỀ: "CHÚA ĐANG CHỜ TA"

Đức Giám mục: Eusebio Elizondo chủ sự Rước Kiệu và Thánh lễ đại trào.

Lm Phêrô Nguyễn Văn Khải Dòng Chúa Cứu Thế thuyết giảng các đề tài theo chủ đề "Chúa Đang Chờ Ta"

CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI HỘI:

THỨ BẢY NGÀY 22 THÁNG 4 NĂM 2017

- **10:00am:** Thánh lễ khai mạc
- **11:15am -12:30pm:** Dung mạo lòng thương xót của Thiên Chúa: Lm Phêrô Nguyễn Văn Khải thuyết giảng (trong nhà thờ)
- **12:30pm - 2:00pm:** ăn trưa phụ diễn Thánh Ca tại Hội trường.
 - Hôn kính thánh xương thánh Faustina (trong nhà thờ)
 - **2:00pm- 3:00pm** Đón nhận sứ điệp lòng thương xót của Chúa trong đời sống cá nhân: LM Nguyễn Văn Khải thuyết giảng (trong nhà thờ)
 - **3:00pm-3:45pm:** Chuỗi Lòng thương Xót (trong nhà thờ)
 - **3:45pm-4:45pm:** Suy Niệm Đàng Thành Giá Truyền thống Faustina (trong nhà thờ)

- **5:00pm:** Thánh lễ: cha Khải giảng lễ
- **6:30pm-7:00pm:** giải lao
- **7:00pm-8:30pm:** Thánh ca và Diễn nguyện do các Ca Đoàn và Hội Đoàn trình diễn (trong nhà thờ)

CHÚA NHẬT NGÀY 23 THÁNG 4 NĂM 2017

- **7:30am -8:30am:** Thánh lễ
- **9:30am- 10:30am:** Thánh lễ
- **11:00am -12:00 pm:** Đón nhận sứ điệp lòng Chúa thương xót trong gia đình và giáo xứ: LM Nguyễn Văn Khải thuyết giảng (trong nhà thờ)
- **12:00pm -12:45p:** ăn trưa tự túc tại Hội Trường.
 - Hôn kính xương thánh (trong nhà thờ)
- **12:45pm- 1:45pm:** Cha Khải Giải đáp (trong nhà thờ)
- **1:45pm-2:30pm:** Châu Thánh Thể (trong nhà thờ)
- **2:30pm-3:00pm:** Kiệu Lòng Thương Xót Chúa
- **3:00pm:** Diễn nguyện (trong nhà thờ)
- **4:00pm** Thánh Lễ Đại Trào: Đức Giám Mục Eusebio Elizondo chủ tế cùng Quý cha đồng tế.

DÀNH RIÊNG GIỚI TRẺ NGÀY THỨ BẢY 22 THÁNG 4 NĂM 2017

- **10:30am:** Session 1 do Sơ Phụng Quyên và Sơ Khánh Vân phụ trách (Hội trường 1 và 2)
- **11:30am:** ăn trưa tại Hội Trường
- **1:15pm:** Session 2 do Sơ Phụng Quyên và Sơ Khánh Vân phụ trách (Hội trường 1 và 2)
- **3:00pm:** vào nhà thờ.

THĂM VIẾNG MỤC VỤ

Trong tuần cha chánh xứ và một số giáo dân đã đến thăm anh có cái tên đặc biệt là: Chim Hoà Bình. Anh vui mừng khi được rước Mình Thánh Chúa cũng như được giáo xứ ưu ái đến thăm



TRANG GIÁO DỤC ĐỨC TIN: HƯỚNG VỀ MẸ FATIMA 1917-2017



Hướng về 100 Đức Mẹ Hiện ra tại Fatima, giáo xứ long trọng mừng ba ngày Đại Hội từ chiều thứ Sáu ngày 12 đến Chúa Nhật ngày 14 tháng 5 năm 2017 với chủ đề: "TRỞ VỀ NGUỒN". Kính mời toàn thể cộng đoàn dân Chúa Việt Nam Tổng Giáo Phận Seattle sắp xếp thời gian để tham dự đông đủ.

Chương trình chi tiết sẽ thông báo sau.

(Tìm hiểu lịch sử Mẹ Fatima trang Niềm Tin tiếp tục giới thiệu về biến cố Fatima)

NHỮNG LẦN ĐỨC MẸ HIỆN RA VỚI BA TRẺ

ĐỨC MẸ HIỆN RA LẦN THỨ IV

Ngày 13-8-1917 có khoảng 20.000 người kéo đến Cova da Iria. Họ lần hạt Môi Khô và chờ đợi. Nhưng ba trẻ đã không tới được vì bị Thị Trưởng Arturo d'Oliveira Santos ở Villa Nova de Ourém ra lệnh bắt giam để điều tra. Việc đó khiến cho ba trẻ phải lỡ hẹn với Đức Mẹ. Ba trẻ tỏ ra can đảm, không chịu tiết lộ các bí mật. Cuối cùng Thị Trưởng phải cho chúng trở về với gia đình. Tuy nhiên tại Cova da Iria, Đức Mẹ vẫn hiện ra trước gần 20.000 người. Mẹ không cho họ thấy mặt nhưng họ được thấy một đám mây trắng từ trời xuống bao bọc cây sồi, một lát sau, đám mây bay lên không trung. Những lần trước, khi Mẹ hiện đến thì mọi người đều thấy sự kiện đó. Riêng ba trẻ thì được thấy Người và nói chuyện với Người.

Ngày 19-8-1917 khi các trẻ đang chăn chiên ở đồi Valinhos gần Aljustrel, thì bỗng thấy Đức Mẹ hiện ra. Người phàn nàn về việc ba trẻ không đến được với Người hôm 13-8-1917 vừa rồi và cho biết vì lý do đó mà phép lạ Người hứa trong ngày 13-10-1917 sẽ kém phần tốt đẹp. Đức Mẹ vẫn khuyên các em lần hạt Môi Khô và hẹn sẽ gặp lại ngày 13-9-1917.

Dân chúng đem đến nhiều lễ vật để dưới gốc cây sồi nên Luxia hỏi Đức Mẹ những thứ đó dùng để làm gì. Đức Mẹ trả lời: "Dùng để tỏ chức lễ Đức Mẹ Môi Khô 7-10 và xây một nhà nguyện". Đức Mẹ nói tiếp: "Các con nên cầu nguyện, cầu nguyện thật nhiều và hãm mình cho kẻ có tội. Các con biết rằng có nhiều linh hồn phải xuống hỏa ngục vì không có ai hãm mình và cầu nguyện cho họ".

ĐỨC MẸ HIỆN RA LẦN THỨ V

Ngày 13-9-1917 hơn 20.000 người kéo về Cova da Iria. Khi đến với ba trẻ, Đức Mẹ nói: "Các con hãy tiếp tục lần hạt Môi Khô để được hòa bình, Ta sẽ tới vào tháng 10 với Thánh Giuse và Chúa Giêsu. Mọi người đừng quên đến đây vào 13 tháng tới". Luxia xin Đức Mẹ cho nhiều người khỏi bệnh. Đức Mẹ trả lời: "Có nhiều người được và nhiều người khác không được".

Luxia nói: "Dân chúng muốn xây một đền thờ tại đây để tôn kính Đức Mẹ". Đức Mẹ cho phép trích một nửa số tiền dâng cúng để bắt đầu xây dựng. Như vậy Đức Mẹ đã chấp thuận Cova da Iria (Fatima) là một nơi tôn kính.

Sau lần hiện ra này, thế giới xôn xao vì những sự lạ ở Fatima. Ngày 14-9-1917, Giáo Hội cử LM Montélo, giáo sư thần học là một nhà thông thái (ông cũng thuộc dòng quý tộc: Tử tước) đến Fatima điều tra. Người đã gặp, phỏng vấn ba trẻ và sau này đã viết sách nói về sự lạ Fatima.

ĐỨC MẸ HIỆN RA LẦN THỨ VI

Ngày 13-10-1917 hơn 60.000 người đã kéo đến chật ních thung lũng Cova da Iria với những lời cầu nguyện, ca vịnh, lần hạt Môi Khô... Họ cảm động, vừa lần hạt vừa chảy nước mắt ăn năn thống hối. Trời mưa nhỏ, đường sá bùn lầy nhưng người đến mỗi lúc một đông trong đó có báo chí, điện ảnh, chính quyền, các nhà khoa học, những người vô thần, nghịch đạo...

Khoảng 12 giờ trưa ngày 13-10-1917, trời tạnh và quang đãng, một đám mây trắng từ trời đáp xuống trên cây sồi chỗ ba trẻ đứng, rồi đám mây đó cất lên khoảng 5,6 thước. Đức Mẹ nói với Luxia: "Ta là Đức Mẹ Môi Khô" và Người cho biết Người muốn xây một nhà nguyện ngay tại đó để kính Người: "Các con hãy tiếp tục lần hạt Môi Khô mỗi ngày. Chiến tranh sắp kết thúc và binh lính phải cải hóa và sám hối". Nét mặt Mẹ phớt buồn, Người kêu lên: "Chúa đã bị xúc phạm quá nhiều rồi, chớ chi người ta đừng làm mất lòng Chúa nữa". Đó là lời căn dặn cuối cùng, rồi Người đưa tay ra chói lòa ánh sáng và chỉ về phía mặt trời và nói: "Kìa, hãy nhìn mặt trời".

(Mời đón đọc tiếp trang 13)

HƯỚNG VỀ MẸ FATIMA 1917-2017 (Tiếp theo trang 12 và hết)

Mọi người đều được thấy tận mắt sự lạ Đức Mẹ hiện ra. Mưa đột nhiên ngừng hẳn, mây tủa khấp xé đôi. Mặt trời tròn hiện ra như vầng trăng bạc quay tròn tứ phía như một bánh xe lửa đỏ, tung ra mọi phía như một luồng ánh sáng đủ các màu làm cho mây trời, cây cối, núi đá, mặt đất sáng rực lên một cách kỳ lạ, làm cho mọi người chói mắt. Mặt trời ngưng trong chốc lát rồi lại tung ánh sáng nhảy múa một cách thần tiên. Đám đông có cảm giác như mặt trời tách ra khỏi vũ trụ, nhào lại phía họ để đốt cháy. Rồi một tiếng kêu lên thất thanh, ghê hồn: “Phép lạ! Phép lạ!”. Tất cả đều quỳ xuống khóc lóc: “Lạy Chúa, xin thương xót chúng con, chúng con tin ở Chúa, Ave Maria (kính chào Maria)” và lưu ý về phía mặt trời quái đản, và ăn năn sám hối, đây on tin tưởng và khẩn cầu “Tôi thành thật sám hối tất cả tội lỗi tôi đã phạm” ... Tất cả đều trông thấy, tất cả đều bị chinh phục, tất cả đều cho đó là một điềm lạ bởi trời...

Khi mặt trời trở lại bình thường, người ta đứng lên nhìn nhau ngỡ ngàng, cảm động, sờ vào quần áo thấy sạch sẽ khô ráo như không có bùn lầy mưa gió gì.

Đó là hiện tượng lạ lùng dành cho những người đến Cova da Iria (Fatima) chứng kiến. Riêng ba trẻ, không những được thấy sự kiện chung đó, mà còn được thấy Đức Mẹ và đối đáp với Đức Mẹ. Đức Mẹ bay lên trong ánh sáng mặt trời và khi Người khuất bóng thì bên cạnh mặt trời hiện ra bức tranh “Thánh Gia Thất”, ở bên phải là Đức Mẹ mặc áo trắng, khoác áo choàng xanh, mặt sáng hơn mặt trời, ở bên trái có Thánh Giuse ẵm Chúa Hài Đồng trong dáng điệu đưa tay chúc lành cho thế giới. Khi cảnh đó biến đi, Luxia còn thấy Đức Chúa Giêsu đang chúc lành cho đám đông và Đức Mẹ lại hiện ra dưới hình thức: Đức Mẹ từ bi, Đức Mẹ Carmêlô, Đức Mẹ Chúa Cứu Thế, Mẹ đồng công chuộc tội theo mẫu nhiệm kinh Mân Côi. Tới đây là chấm dứt 6 lần hiện ra, nhưng lại là sự bắt đầu công việc thành kính tôn sùng Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ Maria Đồng Trinh Vô Nhiễm Nguyên Tội. Và cho đến nay, người ta đã thấy rõ trên thế giới: “Trái Tim Mẹ ĐÃ thắng”

Từ ngày đó đến nay, tại Fatima, Đức Mẹ đã ban muôn vàn ơn phước cho mọi người đến cầu xin, ơn phần hồn, ơn phần xác... Thung lũng Cova da Iria đã trở nên trung tâm hành hương, sau nhất cuộc đầu tiên đào giếng thì một dòng suối đã chảy ra như ở Lộ Đức (Lourdes, Pháp), ngôi đền thờ nguy nga đã được xây theo ý Mẹ và ngày 13-10-1930 Hội Thánh Công Giáo tuyên bố: “Những sự kiện xảy ra ở Coava da Iria đều đáng tin” và “cho phép dân chúng được tôn sùng công khai việc Đức Mẹ hiện xuống ở Fatima”.

Ngày 30, 31-10 và 1-11-1950 Đức Mẹ đã cho Đức Giáo Hoàng Pio XII được thấy lại sự kiện mặt trời nhảy múa tại Fatima hôm 13-10-1917 trong khi Ngài đang ở tại Vatican. Sự kiện này xảy ra sau khi Đức Giáo Hoàng Pio XII tuyên bố tin điều: “Đức Mẹ hôn xác lên trời”. Năm 1930, lúc đó Đức Giáo Hoàng Pio XII còn là Hồng Y, Ngài đã được Đức Thánh Cha tiền nhiệm cử đến Fatima để tuyên bố Hội Thánh công nhận việc Đức Mẹ hiện ra tại Fatima và cho phép mọi người tỏ lòng sùng kính Đức Mẹ công khai tại đây.

Tài liệu này do anh em trong tổ chức Chiến Sĩ Fatima Quốc Tế có mặt trong nhà tù CSVN tại Hà Tây và Nam Hà, Miền Bắc VN, bí mật phổ biến cho anh em lương, giáo... từ 1976 đến 1988. Chúng tôi cho đăng lại bài này trước hết là nhắc nhở mọi người thực hiện ba mệnh lệnh Fatima, sau là để nhớ đến những anh em đã chết trong trại tù cải tạo, nhất là những anh em đã cùng chúng tôi lần hạt Mối Khô và phổ biến việc tôn sùng Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ ở trong nhà tù. Tài liệu này dựa trên bản phúc trình của LM Montélo, người có trách nhiệm điều tra về Fatima, LM Phan Văn Thăm thuộc giáo phận Sài Gòn, nay đã qua đời, đã dịch và xuất bản trước 1975 (N.L.T.).



HÀNH HƯƠNG MỪNG KỶ NIỆM 100 NĂM ĐỨC MẸ HIỆN RA TẠI FATIMA

Nhân dịp kỷ niệm 100-năm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima, Cha chánh xứ tổ chức chuyến Hành Hương đi đến linh địa Fatima và sau đó ghé sang Rôma, và đến thăm các nhà thờ và tu viện tại Thụy Sĩ và Luân Đôn (Anh Quốc). Chuyến hành hương sẽ khởi sự từ Seattle ngày 16 tháng 9 năm 2017 và sẽ trở về lại Seattle vào ngày 26 tháng 9 năm 2017. Trong chuyến hành hương này, các khách hành hương sẽ đến thăm Vương Cung Thánh Đường Fatima, và đến thăm 3 ngôi mộ của ba trẻ, thăm nơi Thiên Thần đã hiện ra với ba trẻ (Loca do Cabeco), tham dự các thánh lễ và các cuộc kiệu nến. Khi sang Rôma, đoàn hành hương sẽ được tham dự buổi tiếp kiến Đức Thánh Cha, và thăm bốn đại Vương Cung Thánh Đường, các hang toại đạo, Viện Bảo Tàng Vatican, và đi thăm thánh phố Roma. Trên đường lên Thụy Sĩ, đoàn hành hương sẽ thăm nhà thờ chánh toà và thành phố Milanô có sức chứa đến 40 ngàn người. Tại Thụy Sĩ, đoàn hành hương sẽ đến thăm Đền Thánh Đức Mẹ tại Einsiedeln, tu viện Benedictine Einsiedeln, là một trong những địa điểm hành hương quan trọng nhất của Giáo Hội Công Giáo. Làng Einsiedeln là một địa điểm hành hương quan trọng nhất của Giáo Hội Công Giáo ở Âu Châu và được là nơi quan trọng nhất của cuộc hành hương dành cho Đức Trinh Nữ Maria ở Thụy Sĩ. Đoàn cũng sẽ đi thăm thành phố Zurich của Thụy Sĩ nổi tiếng đẹp trên thế giới. Tại Luân Đôn, Đoàn sẽ dâng lễ tại đền thờ Thánh Tâm và tham quan Tybur Martyrs tại Hyde Park Place, tham quan nhà thờ Westminster, Cung Điện Buckingham, Tháp Luân Đôn, nơi thánh Thomas More bị bỏ tù, thăm lâu đài Windsor.

Nếu quý Ông Bà Anh Chị Em nào muốn cùng đi chung với Đoàn Hành Hương của Cha Chánh Xứ, xin vui lòng liên lạc với Cha chánh xứ, lấy mẫu đơn. Xin lấy đơn ghi danh và thông tin tại hành lan ở bàn tiếp tân tại Hội Trường Giáo Xứ.

P. Cúi mình khi nào và cúi đầu khi nào ?

– Cúi mình (cúi sâu, gập cả phần thân) khi tỏ lòng cung kính trước bàn thờ hay Thánh Thể..., ví dụ : lúc đầu lễ, lúc cuối lễ, khi đọc kinh Tin Kính chỗ “*Bởi phép Đức Chúa Thánh Thần... làm người*”, khi dâng Mình và Máu Thánh Chúa, v.v...

– Cúi đầu khi kêu tên Chúa Giêsu-Kitô, tên Đức Maria và vị thánh được kính trong thánh lễ hôm đó, khi đi ngang qua trước vị chủ tế, v.v...

Q. Chưởng nghi là ai ? Là người có khả năng chuyên môn, để lo liệu cho các động tác phụng vụ được xếp đặt cách thích đáng và được các thừa tác viên chức thánh và các tín hữu giáo dân thực hiện cách trang nghiêm, trật tự và đạo đức (QCTQ/SLR 106).

R. Người cầm Thánh Giá và đèn hầu là ai ?

Người cầm Thánh Giá đi đầu đoàn rước tiến vào nhà thờ cũng như lúc ra về ; còn hầu đèn là hai người cầm đèn đi bên cạnh khi đi rước đầu lễ và cuối lễ, lúc công bố Tin Mừng và, nếu cần thì làm một vài công việc khác trong buổi cử hành.

S. Người cầm hương có nhiệm vụ gì ?

Người cầm hương phải lo cho bình hương có than cháy để khi bỏ hương, khói hương nghi ngút nói lên kinh nguyện tỏa bay lên trước tôn nhan Chúa.

T. Có mấy lần bỏ hương trong lễ trọng ?

Thường trong thánh lễ trọng có 4 lần bỏ hương:

- a) đầu lễ (khi đi kiệu vào nhà thờ, xông hương Thánh Giá và bàn thờ)
- b) công bố Tin Mừng ;
- c) xông hương lễ vật, chủ tế và cộng đoàn ; d) lúc dâng Mình và Máu Thánh Chúa.

(Mời đón đọc tiếp tuần tới)



**DANH SÁCH ỦNG HỘ DỊP ĐẠI
HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT
(Danh sách ủng hộ đợt 3)**

| | |
|---|----------|
| AC Sơn & Oanh | \$50.00 |
| Chị Trần Liên | \$100.00 |
| Tạ Văn Thành & Nụ | \$100.00 |
| Đặng Thị Hợi | \$100.00 |
| Nguyễn Thị Nương: | \$25.00 |
| AC Nguyễn Hữu Bửu: | \$50.00 |
| Chị Cao Tuyết Khanh ủng hộ 4 bao gạo 50Lbs (nhờ ông Tiệm mua và sẽ thanh toán lại) | |
| Nguyễn Hữu Bửu | \$50.00 |
| Bà Đình Quốc Thắng | \$20.00 |
| Vũ Tươi | \$20.00 |
| Chị Minh Lợi | \$20.00 |

Giáo xứ chân thành cảm ơn sự đóng góp ủng hộ của quý vị.

**THÔNG BÁO
TUẦN CỬU NHẬT KÍNH LÒNG
THƯƠNG XÓT CHÚA**

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo kính mời quý Hội Viên và quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự tuần cửu nhật kính Lòng Chúa Thương Xót tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Thời gian từ thứ Sáu Tuần Thánh ngày 14/4 đến Chúa Nhật 23/4 năm 2017

Chương Trình như sau:

- Thứ Sáu ngày 14/4/2017 (lúc 3:00pm)
- Thứ Bảy ngày 15/4/2017 (lúc 3:00pm)
- Chúa Nhật ngày 16/4/2017 (sau thánh lễ 11:30am)
- Từ Thứ Hai ngày 17/4 đến thứ Sáu ngày 21/4 (sau thánh lễ 11:00am)
- Thứ Bảy ngày 22/4/2017 (lúc 3:00pm)
- Chúa Nhật 23/4/2017 - Đại lễ kính Lòng Chúa Thương Xót (**chi tiết xem trang 11**)

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo kính mời.

BẢO HIỂM METLIFE

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE #117, Mailbox37
Renton, WA 98056
Xin liên lạc: **HELEN LE**
Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948
hle@metlife.com

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:
- Nhà bếp tư nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995
Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

Bác Sĩ Nhân Khoa BUI M. THY KELLY, MD

Evergreen Eye Center is seeking a full time Medical Assistant who is bilingual (English/Vietnamese). We offer a competitive benefit package and compensation. Please contact **Simone Lawrence** or email your resume to simone@evergreeneye.com
716 South 348th St | Federal Way, WA 98003
Phone: 206.212.2160 Fax: 206.212.2194



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S, Burien WA 98148
206.607.6718
*Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại*
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín



NGUYỄN VŨ JEWELRY, CORP.
Setting Diamond & Custom Design
Trung Tâm Mua Sắm
Hột Xoàn - Vàng - Nữ Trang...
1228A South Jackson St.
Seattle, WA 98144
206-329-1124
Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đảo
Nguyễn Vũ Kính Mời



PHƯƠNG ZELENA (206) 303 9963
THƯƠNG PHẠM (206) 307 4030
Chuyên cung cấp các loại bảo hiểm
Xe - Nhà - Động Đất
Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương Mại
Sẵn lòng để tận nhà để giúp đỡ
Hãy gọi để được tư vấn miễn phí

LILLY TRAN (NGÂN PHƯƠNG)
Real Estate Broker
(206) 929-1335
Website: www.nwhomeequity.com
Email: lillytran@nwhomeequity.com
11900 NE 1st ST, suite 300
Bellevue, WA 98005

- Mua nhà nhanh nhất, rẻ nhất
- Quý vị cần mua hoặc bán nhà xin liên lạc Lilly Tran (Ngân Phương)
- Tận tâm, uy tín



TRẦN VĂN THẮNG
(206) 335-1811
thang.tran@live.com



Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc từ năm 2004

Mua nhà. Tái tài trợ.



MICHELLE PHAM NMLS ID# 583065
Mortgage Consultant
Michelle.Pham@homestreet.com
www.homestreet.com/mpham
206-660-1151

[HomeStreet] Bank



All loans subject to approval.

Thái Á Châu Beauty School

10424 16th Ave SW, Seattle, WA 98146
www.ThaiAChauSalon.com
206-244-9870 or 206-331-7331
Trung tâm đào tạo nghề chuyên nghiệp:
• Tóc, Móng Tay
• Chăm Sóc Da, Trang Điểm
• Waxing, Facial
• Phun Săm & Nối Lông Mi
• Đào Tạo Giảng Viên

Thái Á Châu Beauty Salon
1220B S Jackson St, Seattle WA 98144
Tel: 206-331-5973 / 7331
Open: 10AM-7PM, closed Wed

KW TEAM JACQUELINE



James (Hòa) Tang **Quynh Le**
206-496-3151 **206-948-3109**
james.tang@kw.com quynh.le@kw.com

www.teamjacqueline.com

Tinh Vu

FINANCIAL ADVISOR
206-332-7032
1601 Fifth Ave, # 200C
Seattle, WA 98101



- Business, Estate, Retirement Planning
- Wealth Accumulation, Asset Protection
- Investment & Tax Planning

PACIFIC CAPITAL RESOURCE GROUP, INC.
Preserving Your Financial Future
Registered Representative of, and Securities and Investment Advisory Services offered exclusively through Home, Townsend & Keim, Inc. (HTK) A Registered Investment Advisor, member of FINRA/SIPC. HTK does not offer tax or legal advice. Pacific Capital Resource Group, Inc. is independent of HTK and is a licensed insurance agency. Headquarters: 10900 NE 8th Street, Suite 1500, Bellevue, Washington 98004 425.641.8788 | www.pcrp.com | 13722568M-Dec17

PRO PAINTING

Commercial & Residential
Licensed - Insured - Bonded
- Chuyên sơn trong & ngoài
- Chất lượng cao & Giá cả phải chăng
Trần Thái
206-899-8333
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

NHẬN DẠY ĐÀN

Chuyên: Piano, Organ, Guitar
Dạy đệm hát, các nhạc cụ Thánh Ca,
One Band, Full Band
L.L. Nguyễn Truyền
425-306-4107

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.75/lb)

Xin liên hệ Trang
2040 S. Columbian Way
Seattle, WA 98108
(206) 673-7614
(503) 887-4309



5 STAR LAUNDRY

7137 M.L. King Way S
Seattle, WA 98118
206-725-0951
- Chuyên giặt và sấy quần áo
- Máy lớn, an toàn, sạch sẽ
- Gần chợ & dịch vụ thương mại
5 STAR PHONE
206-226-7439 or 206-465-7111
- Bán các loại điện thoại, Iphone, I-Pad, Samsung...
- Sửa và mở khóa các loại phones

EXPRESS TIRES & AUTO SERVICE

Trung Tâm Bán Bánh Xe & Sửa Xe
5000 Martin Luther King Jr. Way S.
Seattle, WA 98118
(206) 722-2400 or 206-722-2401
- Complete Auto Service - 12K miles warranty
- Bán vỏ xe cũ tốt (half price of new tires)
- Sửa máy, thay timing belt, batteries,
- Kiểm tra đèn, thắng, thay nhớt/nước
- Thay máy xe (bao hành 12K miles)
Lower Lower Price & Best Service!

NỢ THUẾ IRS?
LIÊN HỆ VỚI LUẬT SƯ THUẾ
THERESA NGUYEN, J.D., LL.M.
(425) 998-7295

- Tax Controversy: tranh cãi về thuế
- Estate Planning: bảo vệ tài sản, giấy di chúc, powers of attorney
- Business & Contracts: pháp luật kinh doanh và các giấy hợp đồng

Muốn Quảng Cáo Trên Báo Niềm Tin, Xin Liêc Lạc
Vũ Hoàng Trục
(206) 229-6181

Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D
 Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
 - Chữa Răng - Lâm Răng Giả
 - Giải Phẫu Nha Khoa
 Nhận Medicaid & Insurance
 Giờ làm việc:
 Ngày thường: 9 am - 6 pm
 Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
 Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước
 1212 S. Main St. Upper Level
 Trên Lầu
 Seattle, WA 98144
(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
 † **Tổng Giáo Phận Seattle** †
 - Holyrood - St. Patrick
 - Calvary - Gethsemane
 Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
 • Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
 • Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
 với những tháng trà góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:
Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUÀN COLUMBIA
 - Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua
 - Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:
TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100
Roger Leger 206-200-2040
Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây
 - Dịch vụ từ A-Z
 - Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
 - Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.
 Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

BÁC SĨ NHA KHOA
THANG NGUYEN, DDS
 20113 68th Ave. W, Lynnwood, WA 98036
425-835-0398
 ✓ Nha khoa toàn diện, thăm mỷ
 ✓ Niềng răng, implant, nhi đồng
 Trên 19 năm kinh nghiệm - Nhẹ Nhàng - Tận Tâm

Vina Châm Cứu, Thuốc Bắc
Tel: 206-324-3009
Thạc Sĩ Trần Quốc Việt
 Chuyên trị đau nhức, mất ngủ, suy nhược, thấp khớp, huyết áp cao, suyễn, tiểu đêm, yếu sinh lý, tê liệt.
 "Nhận các bảo hiểm & bảo hiểm tai nạn"
DENTAL CARE NW
Family - Cosmetic - Orthodontic
Phạm Ngọc Trung, D. D. S.
 Nha Khoa Tổng Quát
 502 Rainier Ave S # 203
 Seattle, WA 98144
(206) 726-9711

CD INCOME TAX
Tạ Lưu Anh Dũng CPA
 ✧ Khai thuế lợi tức cá nhân
 ✧ Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp
 ✧ Làm giấy tờ cho di dân & tị nạn
 ✧ Thông dịch & thị thực chữ ký
 ✧ Hướng dẫn xin giấy phép kinh doanh
 4025 Rainier Ave. S
 Seattle, WA 98118
Tel: 206-722-1934 Fax: 206-725-1920
Tạ Lưu Anh Dũng (425) 591-5888
Tạ Văn Thành (425) 221-0966

SPEEDWAY
COLLISION CENTER
Trung Tâm Sửa Xe Người Việt
 15016 Hwy 99
 Lynnwood, WA 98037
Tel: 425-787-1820
Adam Quang 425-773-4420
 Rental Car Available
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành
Quang Adam Kính Mời

PHILIP HARDWOOD FLOOR
9357 52nd Ave S Seattle, WA 98118
(206) 349-8469
 Chuyên làm các loại sàn gỗ
 Sàn gỗ cũ làm thành mới
 Đánh bóng, sửa chữa, lắp ráp
 Làm tất cả các loại màu gỗ
Có giá đặc biệt cho đồng hương
Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Nghiệm

T & T Driving School
1412 SW 102nd St
Seattle, WA 98146
Tel. 206-334-1668
ĐẠY LÁI XE - THI VIẾT - THI LÁI
NGUYỄN TUẤN
Licensed Instructor

BÁC SĨ Y KHOA
TONY PHẠM
Y KHOA & THẨM MỸ VIỆN
 • Bác Sĩ Gia Đình Cho Trẻ Em, Người Lớn
 • Chuyên Trị Nội Khoa & Ngoại Khoa
 • Tai Nạn Lao Động & Giao Thông
 • Chuyên Trị Mụn, Nám ... Các Chứng Bệnh Về Da Bằng Laser & Phẫu Thuật
 510 6th Ave. S, Suite 101
 Seattle, WA 98104
(206) 682-7059
 Giờ làm việc Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 6PM

APPLE EYE CLINIC
 225 12th Ave S, #103, Seattle, WA 98144
www.appleeyeclinic.com
(206) 400-7660
 Bác Sĩ Nhân Khoa
Ngọc Phạm O.D. & Huyen Phạm O.D.
 - Chuyên khám mắt người lớn & trẻ em
 - Đo độ kiếng chính xác
 - Nhận VSP, BCBS, Premera, Obamacare, Davis Vision Boeing, Regence & các loại bảo hiểm.
 - Giá đặc biệt cho quý vị không có bảo hiểm
Thứ Ba - thứ Sáu: 10:00 AM-5:30 PM
Thứ Bảy: 10:00 AM to 3:00 PM

KIET'S AUTO BODY & SALE
 10245 16TH Ave SW
 Seattle, WA 98146
206-763-6262 or 206-351-0672
www.kietsautobody.com
 - Làm đồng, kéo sườn, sơn xe
 - Sửa và mua bán các loại xe
 - Nhận và giao xe đến tận nhà
 - Kéo xe và định giá miễn phí
 - Giúp quý vị liên lạc bảo hiểm
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành

Nha Sĩ Phan Hoài Chi
 Boston University
18123 E. Valley Hwy, # B104
Kent, WA 98032
 (trong khu phố Bắc Café)
Liên lạc (425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
 Nhận các loại bảo hiểm & Medical Coupons.

EVERGREEN
Chiropractic Clinic & Massage
Bác Sĩ ANDY CHIEM
 3800 S. Eddy St. Seattle, WA 98118
 14920 Hwy 99, #104, Lynnwood, WA 98087
(206) 709-4006
 • Tai nạn giao thông, nghề nghiệp
 • Đau cổ, đầu, vai, khớp xương
 • Đau lưng, cụp xương sống
 • Đau nhức tay chân, bắp thịt

BEETHAM TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEETHAMTRAN.COM
LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN

AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
PHONE: (425) 228-1500
 16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

LUẬT SƯ
TRẦN HỮU THÀNH
 1400 112th Ave SE, #100
 Bellevue, WA 98004
Office: (206) 233-8778
Fax: (206) 233-0777
Cell: (206) 898-2327
 Tai Nạn
 Luật Di Trú và Hình Luật

Bác Sĩ Nhãn Khoa
NGUYỄN TU TƯỜNG M.D
 Chuyên trị các chứng bệnh về mắt phẫu thuật & trị bằng lazer
 1101 Madison Ste 600 (lầu 6)
 Seattle, WA 98104
(206) 215-2020 Anh
(206) 215-2009 Việt
 Giờ làm việc Thứ Hai - Thứ Sáu
 8:30 AM - 4:00 PM
 (Xin lấy hẹn trước)

Phandinh Clinic
 330 SW 43rd St, # L. Renton, WA 98057
(425) 324-4745
Bác Sĩ Nguyễn Ngọc Phan Đình
 • Bác Sĩ Gia Đình
 • Giảm cân, giảm mỡ thừa
 • Trị rụng tóc bằng tế bào gốc.
 • Trẻ hoá da bằng tế bào gốc
 • Trị mụn, nốt mụn thịt, da thừa, nốt ruồi
 • Tái tạo da bị rỗ, sẹo lõm do mụn
 • Xoá xăm, nám, đồi mồi, tàn nhang.
 • Nâng mí mắt không phẫu thuật
 • Trị đau nhức bằng lazer và ultrasound.
 • Triệt lông vĩnh viễn

SANG TIỆM NAIL
 Vì lý do nghỉ hưu cần sang tiệm Nail tại South Center Mall, khu khách sang và Cần nhiều thợ biết làm bột, chân tay nước và eyelash.
 Làm ở khu vực South Center Mall. Full time hoặc part-time.
L/L: 206-631-9782 or 206-444-4881

Bảo Hiểm Sức Khỏe
OBAMACARE & MEDICARE
INSURANZ.US Trung Tâm Đăng Ký Bảo Hiểm
425 761 1045 Chính Thước Của HealthPlan Finder
 11911 NE 1st St #B310 Bellevue WA 98005
 1400 S. Jackson St #3 Seattle WA 98144
 766 S. 38th St Tacoma WA 98418
Hướng Dẫn Đại Học
COLLEGE COACHING PROGRAM
 Funding Strategies Career Assessment
 College Selection Student/Parent Coaching
 Financial Aid Appeal Scholarship/Grant Search
An Ly 425 312 5253
www.Hife-USA.org/program/college